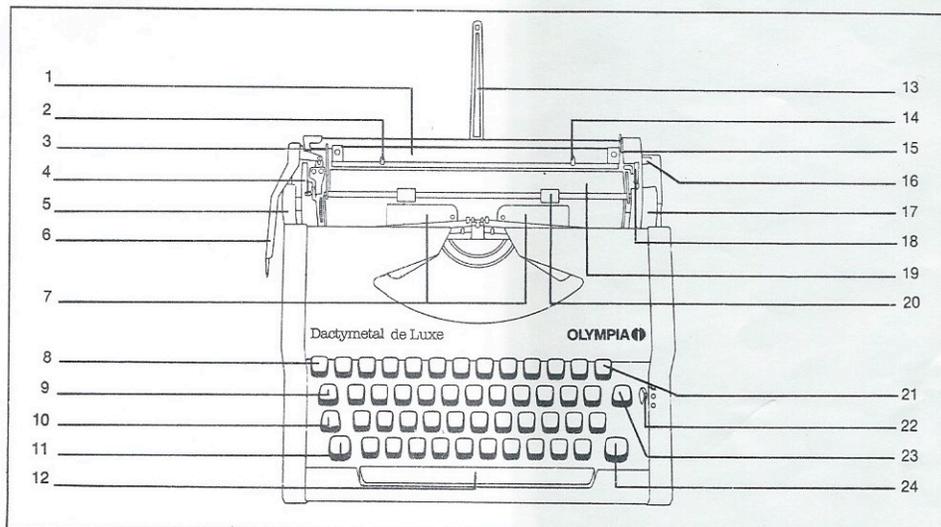


# OLYMPIA

## Dactymetal

### Mode d'emploi

Vous voici en possession de votre nouvelle Olympia Dactymetal. Sa ligne d'avant-garde vous séduit. Il vous faut apprendre maintenant à mieux la connaître, à apprécier les nombreux avantages. Cette notice vous y aidera. Lisez-la attentivement et observez fidèlement les recommandations qui y sont données. Et ... n'oubliez pas qu'une machine bien entretenue en vaut deux ...



- |  |   |
|--|---|
| 1 Echelle des margeurs   | 12 Barre d'espacement compensé  |
| 2 Margeur gauche   | 13 Support papier   |
| 3 Levier de verrouillage du chariot  | 14 Margeur droit  |
| 4 Dispositif de réglage d'interligne et de dégagement du cylindre  | 15 Levier de déclenchement automatique du support-papier (Mod. Dactymetal senior et Dactymetal de Luxe) |
| 5 Bouton de cylindre gauche  | 16 Levier de dégagement du papier   |
| 6 Levier d'interligne  | 17 Bouton de cylindre droit   |
| 7 Guide-ligne en plexiglas   | 18 Bouton de débrayage du chariot   |
| 8 Touche passe-marge, retombée automatique des caractères (seulement Mod. Dactymetal de Luxe)  | 19 Pupitre anti-enroulement, table de gommage   |
| 9 Touche de Tabulation (seulement Mod. Dactymetal de Luxe) ou touche passe-marge, retombée automatique des caractères (seulement Mod. Dactymetal Junior et Senior) | 20 Barre presse-papier avec rouleaux  |
| 10 Touche fixe-majuscule   | 21 Touche des accents   |
| 11 Touche majuscule gauche   | 22 Dispositif de sélection des couleurs (Mod. Dactymetal senior et Dactymetal de Luxe)                  |
|  | 23 Touche de rappel arrière   |
|  | 24 Touche majuscule droite  |

### **Mise en service**

Retirez d'abord la machine de sa mallette en matière plastique.

Rabattez le levier d'interligne (6). Poussez en arrière le levier de verrouillage du chariot (3) afin de libérer le dispositif de verrouillage, retirez le carter et enlevez le carton du segment de caractères. Dégagez le croisillon blanc du bouton de cylindre droit (17) et décrochez-le ensuite du bouton de cylindre gauche (5). Retirez les 4 goupilles en matière plastique disposées à droite et à gauche entre les rails du chariot pour assurer la sécurité du transport. Enfoncez une des deux touches majuscules (11/24) et retirez les deux bandes de Coroplast se trouvant au dessous des rails du chariot. Remettez en place le carter en veillant à ce que les goujons de fixation à droite et à gauche viennent s'emboîter dans les deux douilles de caoutchouc. Nous vous recommandons de disposer votre machine sur un tapis mou (feutre ou caoutchouc). Elle n'en sera que plus silencieuse.

### **Sélection de couleurs (Modèles Dactymetal senior et Dactymetal de Luxe)**

Le levier de sélection des couleurs (22) offre, pour un ruban bicolore, trois possibilités de réglage: bleu: partie supérieure du ruban – rouge: partie inférieure du ruban – blanc (incolore): frappe de stencils. Si vous utilisez un ruban monochrome, vous pouvez le retourner après utilisation de la partie supérieure; il fera ainsi double usage. L'inversion du sens de déroulement du ruban en fin de course est automatique.

### **Introduction du papier**

Centrez le chariot. Le relèvement du support-papier se fait automatiquement par l'intermédiaire d'un levier (15). Introduisez le papier entre le cylindre et l'échelle des margeurs et tournez le bouton de cylindre (5/17) jusqu'à la position voulue. Pour positionner la feuille de papier et introduire des documents épais (par exemple un nombre important de doubles), tirez vers le haut le levier de dégagement du papier (16).

### **Reglage de la marge**

Pour régler à volonté les marges de début et fin de ligne, déplacez les margeurs (2/14) en appuyant sur leurs poussoirs respectifs.

### **Interligne**

Le dispositif de réglage d'interligne (4) comporte trois positions: arrière: simple interligne, médiane: interligne et demi, avant: double interligne. En poussant le bras d'interligne (6) vers la droite, on amène le chariot à la marge et le cylindre sur la ligne suivante.

### **Majuscules**

Pour taper les majuscules et les caractères supérieurs des touches, appuyez sur l'une des deux touches majuscules (11/24). Pour écrire une série complète de majuscules ou de chiffres, enfoncez la touche fixe-majuscules (10). Une légère pression sur l'une des deux touches majuscules vous ramène en écriture normale.

### **Espacement**

En appuyant sur la barre d'espacement (12), on obtient des intervalles de la largeur d'une lettre.

### **Touche des accents**

La touche des accents (21) ne fait pas avancer le chariot. C'est une touche "morte". Il convient donc de taper l'accent avant la lettre à laquelle il est destiné.

### **Touche passe-marge**

Une sonnette signale la fin de la ligne. Pour dépasser la marge, droite ou gauche, il suffit d'appuyer sur la touche passe-marge (8).

### **Retombée des caractères**

La touche passe-marge (8) permet également la retombée automatique des caractères éventuellement emmêlés par l'enfoncement simultané de plusieurs touches.

### **Touche de rappel arrière**

En appuyant sur la touche de rappel arrière (23), on déplace le chariot d'un espacement vers l'arrière.

### **Dégagement du cylindre**

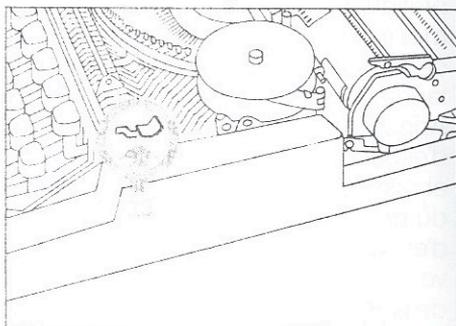
Le dispositif de réglage d'interligne (4) sert également au dégagement du cylindre. En position arrière (point), il permet, indépendamment de tout réglage d'interligne, d'amener le cylindre à l'endroit désiré ou de retrouver une ligne tapée antérieurement, pour y apporter des modifications par exemple.

### **Débrayage du chariot**

Pour déplacer le chariot à volonté dans les deux sens, saisissez le bouton de cylindre droit (17) entre le pouce et le majeur de la main droite et tirez en avant avec l'index le levier de débrayage du cylindre (18).

### **Guide-ligne**

Pour tracer des traits, introduisez la pointe d'un crayon dans le trou du guide-ligne (7). Les lignes horizontales sont obtenues par déplacement latéral du chariot débrayé, les lignes verticales par rotation du cylindre en position dégagée.



### **Réglage de la frappe**

Pour régler la force d'impression à votre goût et suivant le nombre de doubles désirés, découvrez le carter et agissez sur le dispositif de réglage de frappe (25). La frappe la plus légère est obtenue sur la position "-". Si l'on règle sur "+" au contraire, la tension du ressort est à son maximum.

## **Gommage**

Pour gommer, tournez le cylindre jusqu'à ce que l'endroit à effacer se trouve sur la plaque anti-enroulement (19). Poussez ensuite le chariot sur le côté afin que les débris de gomme ne tombent pas dans le mécanisme. Gomez de préférence en utilisant un cache qui évitera d'effacer les signes voisins.

## **Corrections**

Si vous avez oublié une lettre dans un mot, ne l'intercalez pas n'importe comment. Vous pouvez, par une utilisation judicieuse de la barre d'espacement, obtenir une correction pratiquement indiscernable. Effacez le mot incorrect, réglez le chariot sur la dernière lettre du mot précédent et tapez un espacement normal. Appuyez de nouveau sur la barre d'espacement en la maintenant abaissée et tapez la première lettre du mot à rectifier. Relâchez la barre d'espacement, abaissez-la de nouveau, tapez la deuxième lettre et ainsi de suite jusqu'à la dernière. Relâchez la barre, tapez un espacement normal. Vous devez vous retrouver sur la première lettre du mot suivant.

## **Tabulation Dactymetal de Luxe**

Il existe des taquets de tabulation tous les 10 pas pour écrire en colonne avec la Dactymetal de Luxe. On peut lire ces arrêts de 10 en 10 (10, 20, 30 etc.) sur l'échelle graduée de la barre presse-papier. L'utilisation de la touche de tabulation (9) permet au chariot de s'arrêter à chaque tabulation.

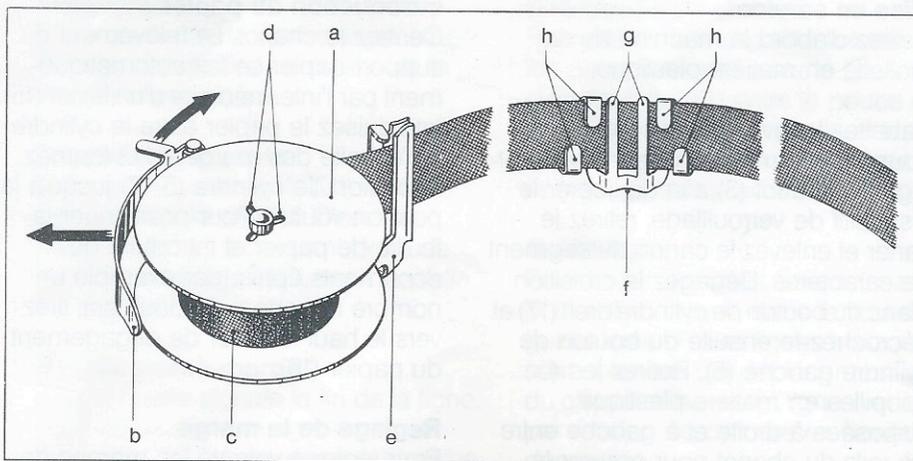
## **Verrouillage et transport**

Pour le transport de la machine, ou pour éviter que des mains inexpertes ne l'utilisent en votre absence, tirez en avant le levier de verrouillage du chariot (3); pour déverrouiller ensuite, il suffit de repousser le levier en arrière.

Pour fermer la mallette en matière plastique, placez le rembourrage arrière sous la machine, rabattez le bras d'interligne vers le bas et fermez la mallette jusqu'à enclenchement des ferrures.

## **Entretien**

Il est recommandé de nettoyer de temps en temps les caractères avec un produit spécialement prévu à cet effet (en vente dans le commerce). En cas d'ennui mécanique, ou si un nettoyage s'avère nécessaire, prévenez immédiatement notre service après-vente.



- a Bobine
- b Levier d'enroulement
- c Noyau de la bobine
- d Trous de guidage

- e Guide d'inversion
- f Guide-ruban
- g Languette du guide-ruban
- h Crochets de guidage

### Changement de ruban

Retirer le carter pour découvrir le mécanisme. Enrouler le ruban usagé sur l'une des deux bobines (a). Dégager le levier d'enroulement (b) de la bobine vide, retirer cette dernière, détacher l'extrémité du ruban du crochet, et enrouler le ruban sur la bobine pleine; dégager le ruban du guide-ruban (f). Echanger la bobine usagée contre une bobine neuve, et engager l'extrémité du nouveau ruban dans le noyau de la bobine vide; recourber le crochet contre le noyau de la bobine (c). Mettre en place la bobine vide en veillant à ce que la

cheville d'entraînement de la roue de transport s'engage dans l'un des trous de guidage (d) de la bobine. Passer la bobine des deux côtés dans le guide d'inversion (e). Enfoncer la touche fixe majuscule (10), saisir le ruban des deux mains, le passer derrière les languettes (g) du guide-ruban par une pression vers le bas, puis vers le haut, en veillant à ce qu'il engage bien dans les crochets de guidage (h) à droite et à gauche. Le ruban doit être placé comme indiqué sur la figure (Page 2). Lors de l'utilisation d'un ruban bi-couleur, la partie rouge doit se trouver en bas.